



慶祝「臺灣漢學資源中心」創建十週年 國家圖書館舉辦「世界臺灣研究與漢學研究 國際學術研討會」

洪淑芬 國家圖書館國際合作組退休主任
閔國棋 國家圖書館國際合作組視察

【館務報導】

一、源起

國家圖書館（以下簡稱本館）在教育部的支持下，自 1981 年 6 月起，正式成立「漢學研究資料及服務中心」（1987 年 11 月更名為「漢學研究中心」），肩負收集漢學研究相關資源，以及在國內外推廣資源利用並促進研究之責。為了有效與世界分享漢學與臺灣研究成果，增進全球該領域學者之交流，自 2012 年起，本館在既有的出版品國際交換業務，以及多年的漢學研究學術交流基礎上，開始與海外重點大學暨研究機構，簽署合作協議設立「臺灣漢學資源中心」(Taiwan Resource Center for Chinese Studies, 簡稱 TRCCS)，以加強和各國漢學教學與研究單位之合作及交流；透過提供臺灣出版的實體出版品、電子資源，共同舉辦學術研討會及「臺灣漢學講座」等，落實合作與知識及資源的交流，其目的為建置全球漢學研究資源與訊息平臺，期望加強與各國漢學研究單位合作，推動海內外漢學學術交流，傳布臺灣漢學研究學術成果，促進東西文化交流的廣度與深度。

本館於海外設立 TRCCS，以廣泛布局於全球各大洲，均衡設置於不同國家，以及設立於具有堅

強陣容的漢學或臺灣研究的課程與研究之機構為原則，以使本館提供之資源可為教學與學術研究所用，發揮人力與資源的最高效用。此長期持續實質互惠互利的交流活動，確實發揮將臺灣可貴學術成果傳播分享世界的重要效益，嘉惠全球學界的漢學與臺灣研究。因此，本館「臺灣漢學資源中心」的永續專案計畫，榮獲 2015 年美國圖書館協會 (American Library Association, 簡稱 ALA) 之國際創新服務獎 (Presidential Citation for Innovative International Library Projects)。

至今 (2022) 年 11 月本項合作計畫屆滿十週年，所合作建置的 TRCCS 已達 45 處 (至 2022 年 12 月底)，廣佈於歐、美、亞、澳 4 大洲 28 個國家，包括美國加州大學洛杉磯分校、西雅圖華盛頓大學、德州大學奧斯汀分校及伊利諾大學香檳分校、加拿大多倫多大學、英國倫敦大學亞非學院、牛津大學及聖安德魯斯大學、德國萊比錫大學、荷蘭萊頓大學、日本東京大學及京都大學、韓國首爾大學、馬來西亞拉曼大學、澳洲國立大學、法國法蘭西學院、立陶宛維爾紐斯大學、愛沙尼亞塔圖大學、捷克科學院亞非研究所及馬薩里克大學、瑞士蘇黎世大學、斯洛伐克考麥紐斯大學、匈牙利科學

院及羅蘭大學等全球知名學術單位，乃為本館推動海外學術交流之豐碩成果。



「臺灣漢學資源中心」十週年慶國際學術研討會開幕與會貴賓合影（111年11月1日）

二、TRCCS 創建十週年辦理國際學術研討會

為慶祝設置 TRCCS 計畫推展已達十週年之里程碑，本館於臺灣時間 11 月 1 日、2 日舉辦「『臺灣漢學資源中心』十週年慶國際學術研討會：世界臺灣研究與漢學研究」(Taiwan Studies and Sinology Studies in the World: International Symposium Celebrating the 10th Anniversary of Taiwan Resource Center for Chinese Studies)，邀請合作機構的學者專家發表有關其漢學的研究專題、或介紹該機構的漢學研究資源，或者其學者近期的研究計畫，同時由本館及國內漢學研究相關單位發表其研究成果或推動計畫成果。邀請與會者包括 44 個「臺灣漢學資源中心」夥伴、漢學界暨圖書館界同道共同參與。會議在本館藝文中心 3 樓國際會議廳舉辦，並提供海外合作機構線上參與，以及臉書直播等多重管道傳布分享，也是本館於疫情後第一次舉辦的大型實體結合線上模式的國際學術研討會。

開幕典禮首先由春秋絲竹樂團表演知名西方民

謠與我國傳統樂曲以及民歌組曲，活絡慶祝十週年研討會現場氛圍。大會邀請貴賓教育部林次長騰蛟致詞，林次長提到 10 年的發展，確實是值得慶祝的里程碑，也是展望未來另一個里程碑的最佳時機。成功的合作，有賴於雙方的承諾和共同努力，教育部非常肯定本館漢學資源推廣與服務計畫的重要性，多年來持續以經費支持。林次長代表教育部，感謝各 TRCCS 夥伴的共同合作，以及本館曾館長及團隊的長期努力，積極擴展並持續服務 TRCCS 的合作夥伴群，才有如此豐碩的成果，最後並祝研討會順利成功。曾館長致詞時表示，TRCCS 源自於臺灣書院，此建置推動計畫的起始要感謝曾志朗院士，其於行政院時擔任臺灣書院推動小組召集人，特別建議教育部將本館納入臺灣書院推動相關工作中，本館在當時的紐約、休士頓、和洛山磯的臺灣書院內設立漢學書房。之後臺灣書院不再推動，本館於是開始與全球知名學術研究單位與著名教學機構尋求合作，建立屬於自己的品牌—TRCCS。如今的成果還要特別感謝教育部的鼓勵與大力支持，十年來每年都給予補助經費，本館才得以持續推動各項學術交流活動，例如每年於海外與 TRCCS 夥伴辦理多場講座、展覽及國際學術研討會等，透過 TRCCS 這個平臺與世界各國研究單位互相交流分享漢學研究成果。曾館長致詞完畢，接下來由中央研究員曾志朗院士擔任本次研討會專題演講人，進行「透視漢字閱讀的腦運作歷程」演講。

慶祝大會結束，研討會第一場次由曾淑賢館長擔任主持人，由國立政治大學哲學系系主任林遠澤教授發表「在漢學人學構想中的漢字思維研究」專題；第二位發表人為美國哈佛大學東亞語文系宋怡明 (Michael Szonyi) 教授，他以其近期研究計畫「明清時期東南地區民間檔案的信息生態：以永泰契約



慶祝「臺灣漢學資源中心」創建十週年，國家圖書館舉辦「世界臺灣研究與漢學研究國際學術研討會」

文書為例」(The information ecology of local society in southeast China in Ming-Qing) 進行專題發表，並全程以流利中文報告以及和與會者互動。

第二場次由中央研究院中國文哲研究所特聘研究員胡曉真教授擔任主持人，第一位發表人為來自德國的萊比錫大學東亞研究學系柯若樸教授(Philip Clart)發表「The Continuing Story of Han Xiangzi 韓湘子：Narrative Shifts in Qing-Dynasty Popular Literature」(「韓湘子續傳：清代通俗文學的敘事變遷」) 專題。第二位為荷蘭萊頓大學圖書館中文善本特藏部負責人馬日新(Marc Gilbert)以「A Ming Dynasty Imperial Edict: A Royal Way to Chinese Studies」為題介紹該館針對一份萬曆年間詔書的研究過程。第三位發表人為比利時根特大學語言和文化學系巴得勝教授(Bart Dessein)由於無法親臨研討會現場，因此以預錄影片發表「Buddhism in the Republican Era and the Lasting Importance of Taixu」專題。

研討會第二天，第三場次主持人為中央研究院社會學研究所兼任研究員蕭新煌教授擔任，第一位發表人為英國倫敦大學亞非學院羅達菲教授(Dafydd Fell)，因其無法親臨現場，以預錄演講影片發表「Making Taiwan relevant to comparative political studies: Experience of small party research in Taiwan」專題。第二位講者為國立中山大學文學院院長賴錫三教授發表「搭建一座臺灣向世界的國際

漢學平台」(Building an International Sinology Forum From Taiwan to the World)，介紹中山大學推動漢學研究之成果。第三場為國家圖書館國際合作組洪淑芬主任以英文發表 Past and Future: Perspectives of the TRCCS (「過去與未來：TRCCS 展望」) 說明本館 10 年 TRCCS 的推動成果。

由於講者陣容堅強吸引不少參與者，兩天的研討會包括實體會議參加者和線上參與以及觀看臉書同道達 250 人次，並且每場次 QA 時段參與者不斷提問，會後仍紛紛上前與講者交流，反應十分熱烈。本次研討會全程錄影，並已放置本館首頁影音平臺(<http://mdava.ncl.edu.tw/parts2.php?tid=173>)，未能參與本次研討會的同道或者對本次專題有興趣的讀者可上網觀看。

經過 2 天的中外漢學研究成果以及研究資源分享，相互溝通對話，與會者皆感到收穫滿盈。閉幕式由本館翁副館長誌聰致詞，他向來自海外與國內學者表達誠摯的謝意，感謝來自國內外的學者專家分享貢獻他們的研究計畫和資源訊息，同時也希望國圖的夥伴機構繼續給予「臺灣漢學資源中心」合作案支持與鼓勵。研討會在翁副館長代表曾館長致詞，期許國圖未來與全球各 TRCCS 合作據點關係更緊密、互動更頻繁、研究成果更豐碩亮麗，並朝永續經營發展的期望中圓滿結束。